2026/1919

2026.8.6.

MEGÁLLAPODÁS AZ EURÓPAI UNIÓ ÉS IZLAND KÖZÖTT AZ UTASNYILVÁNTARTÁSI ADATÁLLOMÁNY (PNR) ADATAINAK A TERRORISTA BŰNCSELEKMÉNYEK ÉS A SÚLYOS BŰNCSELEKMÉNYEK MEGELŐZÉSE, FELDERÍTÉSE, NYOMOZÁSA ÉS A VÁDELJÁRÁS LEFOLYTATÁSA CÉLJÁBÓL TÖRTÉNŐ TOVÁBBÍTÁSÁRÓL

AZ EURÓPAI UNIÓ, a továbbiakban: az Unió vagy az EU,

valamint

IZLAND,

a továbbiakban együttesen: a Felek,

ELISMERVE, hogy a terrorizmus és az egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása az emberi jogok és az alapvető szabadságok, különösen a magánélet tiszteletben tartásához és a személyes adatok védelméhez való jogok megőrzése mellett általános érdekű célkitűzés,

ELISMERVE, hogy az információcsere a terrorista bűncselekmények és az egyéb súlyos bűncselekmények elleni küzdelem alapvető eleme, továbbá hogy e tekintetben az utasnyilvántartási adatállomány (a továbbiakban: PNR) adatainak használata e célok elérésének különösen fontos eszköze,

ELISMERVE a PNR-adatoknak, valamint a PNR-adatokon alapuló, releváns és megfelelő analitikus információknak a Felek közötti, Izland és az Unió tagállamainak (a továbbiakban: tagállamok) illetékes rendőrségi és igazságügyi hatóságaival, az Europollal és az Eurojusttal e megállapodás értelmében való megosztásának jelentőségét, a nemzetközi rendőrségi és igazságügyi együttműködés előmozdítása érdekében,

ARRA TÖREKEDVE, hogy a tagállamok és a schengeni társult országok utasadat-információs egységeinek nemzeti szakértői közötti információcsere és technikai együttműködés révén fokozzák és ösztönözzék a PNR-rel kapcsolatos együttműködést a Felek között, különösen az előre meghatározott kritériumok kidolgozása és a PNR-adatok kezelésének egyéb szempontjai tekintetében,

TEKINTETTEL az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 2396 (2017) és 2482 (2019) sz. határozatára, amely valamennyi államot felhívja a PNR-adatok gyűjtésére és kezelésére való képességük fejlesztésére, valamint a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezetnek a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény (a Chicagói Egyezmény) 9. függelékének 28. módosításaként elfogadott, a PNR-adatok gyűjtésére, felhasználására, kezelésére és védelmére vonatkozó szabványaira és ajánlott gyakorlataira,

EMLÉKEZTETVE arra, hogy a Felek közös felelőssége a belső biztonság garantálása a schengeni térségen belül, többek között a vonatkozó információk cseréje révén, és hogy ez a megállapodás hatékony eszközt biztosít a Felek illetékes hatóságai számára ahhoz, hogy az említett célt a schengeni térségen belül belső határellenőrzés nélkül el tudják érni,

ELISMERVE, hogy e megállapodásnak nem célja a légi fuvarozók által határellenőrzés céljából összegyűjtött és Izlandnak továbbított előzetes utasinformációkra (API) történő alkalmazása,

SZEM ELŐTT TARTVA az Európai Unióról szóló szerződésnek az alapvető jogok tiszteletben tartásáról szóló 6. cikkéből következő uniós kötelezettségeket, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 16. cikke szerinti, a természetes személyek személyes adatainak feldolgozása tekintetében történő védelmét, az Európai Unió Bíróságának vonatkozó ítélkezési gyakorlatával összhangban az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7. és 8. cikke szerinti, a magánélet és a családi élet tiszteletben tartásához való jog, valamint a magánélet és a személyes adatok védelméhez való jog tekintetében az arányosság és szükségesség elvét, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 8. cikkét, az Európa Tanácsnak az egyének személyes adataik gépi kezelése során való védelméről szóló 108. számú egyezményét és annak 181. kiegészítő jegyzőkönyvét,

ELISMERVE, hogy az izlandi jog értelmében a légi fuvarozók kötelesek továbbítani a PNR-adatokat Izland részére,

ELISMERVE, hogy az (EU) 2016/681 európai parlamenti és tanácsi irányelv ([1]) képezi a PNR-adatoknak a légi fuvarozók által a tagállamok illetékes hatóságai részére történő továbbításának alapját. Az (EU) 2016/681 irányelv az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelettel ([2]) és az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel ([3]) együtt biztosítja az alapvető jogok, különösen a magánélethez és a személyes adatok védelméhez való jog magas szintű védelmét,

ELISMERVE, hogy Izland az Európai Unió Tanácsával kötött, a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló 1999. évi megállapodásával ([4]) összhangban elfogadta, végrehajtotta és alkalmazta az (EU) 2016/680 irányelvet, mivel az említett irányelv a schengeni vívmányok továbbfejlesztését képezi. Továbbá, figyelembe véve, hogy az (EU) 2016/680 irányelv Izland általi alkalmazása vonatkozik a személyes adatoknak a schengeni vívmányok részét képező jogi eszközök alapján történő kezelésére, egyértelművé kell tenni, hogy az (EU) 2016/680 irányelv Izland általi alkalmazása magában foglalja a személyes adatok illetékes hatóságok általi, e megállapodás szerinti kezelését is,

ELISMERVE, hogy az Unióban letelepedett vagy szolgáltatásaikat kínáló légi fuvarozók kötelesek a személyes adatokat az (EU) 2016/679 rendelettel összhangban kezelni, és hogy az említett, az EGT-megállapodásba a 2018. július 6-i 154/2018 EGT vegyes bizottsági határozattal belefoglalt rendelet az Európai Gazdasági Térségben (EGT) is alkalmazandó,

EMLÉKEZTETVE a személyeknek az EGT-megállapodás 1. cikkének (2) bekezdésében, valamint 28. és 31. cikkében előírt, az Európai Gazdasági Térségen (EGT) belüli szabad mozgáshoz való jogára, valamint arra, hogy minden olyan nemzeti rendszer, amely előírja a PNR-adatok légi fuvarozók általi továbbítását és illetékes hatóságok általi kezelését, sértheti a személyek szabad mozgásának gyakorlását, és ezért az ilyen szabadság gyakorlásába való beavatkozás csak akkor indokolt, ha objektív megfontolásokon alapul, és arányos az elérni kívánt jogszerű céllal,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Célkitűzés és hatály

1. E megállapodás célkitűzése, hogy a légi fuvarozók számára lehetővé tegye az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) adatainak az Unióból Izlandba történő továbbítását, és megállapítsa azokat a szabályokat és feltételeket, amelyek alapján ezeket a PNR-adatokat Izland kezelheti.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/681 irányelve (2016. április 27.) az utas-nyilvántartási adatállománynak (PNR) a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása érdekében történő felhasználásáról (EU HL L 119., 2016.5.4., 132. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/681/oj).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (EU HL L 119., 2016.5.4., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([3]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről, (EU HL L 119., 2016.5.4., 89. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

([4]) Megállapodás az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról (EU HL L 176., 1999.7.10., 36. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1999/439(1)/oj).

2. E megállapodás célkitűzése továbbá az Unió és Izland közötti rendőrségi és igazságügyi együttműködés fokozása a PNR-adatok tekintetében

3. E megállapodás hatálya az Unió és Izland közötti utasszállító járatokat üzemeltető légi fuvarozókra, valamint az Unióban bejegyzett vagy ott adatokat tároló és Izlandra érkező vagy onnan induló járatokat üzemeltető légi fuvarozókra terjed ki.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E megállapodás alkalmazásában:

(1) „légi fuvarozó": utasoknak az Unió és Izland közötti légi fuvarozását engedélyező érvényes működési vagy azzal egyenértékű engedéllyel rendelkező légi közlekedési vállalkozás;

(2) „illetékes hatóságok": azok az állami hatóságok, amelyek Izland nemzeti joga szerint hatáskörrel rendelkeznek a terrorista bűncselekmények vagy a súlyos bűncselekmények megelőzéséért, felderítéséért, nyomozásáért és a vádeljárás lefolytatásáért;

(3) „utas": valamely légi jármű fedélzetén a légi fuvarozó hozzájárulásával szállított vagy szállítandó személy – beleértve a tranzit- vagy átszálló utasokat is –, a személyzet kivételével, amely hozzájárulást az adott személynek az utasjegyzékbe történő felvétele igazolja;

(4) „Izland utasadat-információs egysége" vagy „izlandi utasadat-információs egység": a PNR-adatok Izland általi, e megállapodás 6. cikkével összhangban történő átvétele és kezelése tekintetében hatáskörrel rendelkezőként létrehozott vagy kijelölt hatóság;

(5) „utasnyilvántartási adatállomány" vagy „PNR": olyan adatállomány, amely az egyes utasoknak az utazáshoz kötelezően megadandó adatait tartalmazza, és amely minden olyan információt magában foglal, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a jegyet kiállító és a fuvarozásban részt vevő légi fuvarozók elvégezhessék és ellenőrizhessék a foglalásokat minden egyes személyesen vagy más nevére történt útvonalfoglalás esetében, függetlenül attól, hogy azokat légi járatok utasfelvételi-helyfoglalási rendszerek, indulás-ellenőrzési rendszerek (amelyet utasfelvételi eljárásra is használnak), vagy ugyanilyen feladatokat ellátó egyenértékű rendszerek szolgáltatják-e; e megállapodás alkalmazásában a PNR-adatok a mellékletben kimerítően felsorolt adatelemeket foglalják magukban;

(6) „súlyos bűncselekmény": olyan bűncselekmény, amely az izlandi nemzeti jog szerint legalább három év felső határú szabadságelvonással büntethető vagy legalább három év felső határú szabadságelvonás kiszabásának az elrendelését vonja maga után és objektív – akár közvetett – kapcsolatban áll az utasok légi úton történő szállításával;

(7) „terrorista bűncselekmény":

(a) olyan cselekmény vagy mulasztás, amely politikai, vallási vagy ideológiai okból, céllal vagy alapon, a lakosságnak a biztonsága – ideértve a gazdasági biztonságát is – vonatkozásában történő megfélemlítése szándékával , vagy azzal a szándékkal valósítanak meg, hogy valamely személyt, kormányt vagy egy belföldi vagy nemzetközi szervezetet valamely cselekmény végrehajtására vagy az attól való tartózkodásra kényszerítsenek, és amely szándékosan:

(i) halált vagy súlyos testi sérülést okoz;

(ii) valamely személy életét veszélyezteti;

(iii) a közegészségre vagy a közbiztonságára nézve súlyos kockázatot jelent;

(iv) olyan jelentős vagyoni kárt okoz, amely valószínűsíthetően az i., ii. és iii. pontban említett halált, sérülést, veszélyeztetést vagy kockázatot eredményezi; vagy

(v) egy alapvető szolgáltatás, létesítmény vagy rendszer működésébe súlyos beavatkozást jelent vagy azok súlyos zavarát eredményezi, amely nem az olyan jogszerű vagy jogszerűtlen érdekérvényesítés, tiltakozás, véleményeltérés vagy munkabeszüntetés, például sztrájk miatt következik be, amelynek nem célja az i., ii. és iii. pontban említett halál, sérülés, veszélyeztetés vagy kockázat megvalósulása; vagy

(b) olyan cselekmény, amely az alkalmazandó, terrorizmussal kapcsolatos nemzetközi egyezmények és jegyzőkönyvek alapján és azok fogalommeghatározásai értelmében bűncselekménynek minősül; vagy

(c) olyan cselekményben való szándékos részvétel, vagy ahhoz való hozzájárulás vagy egy személy, csoport vagy szervezet utasítása olyan cselekmény megvalósítására, amelynek célja valamely terrorista entitás támogatása az a) vagy b) pontban említett cselekmény vagy mulasztás elősegítésében vagy mevalósításában; vagy

(d) olyan, vádemelést eredményező cselekmény elkövetése, amely esetében a bűncselekménynek minősülő cselekményt vagy mulasztást valamely terrorista entitás javára, utasítására vagy vele, illetve azzal együttműködve követik el; vagy

(e) vagyoni eszköz gyűjtése, valamint egy személy, csoport vagy szervezet felhívása vagyoni eszköz biztosítására, rendelkezésre bocsátására, továbbá pénzügyi vagy pénzügyekkel kapcsolatos egyéb szolgáltatások nyújtására azzal a szándékkal, hogy az említett vagyoni eszközt az a) vagy b) pontban említett cselekmény vagy mulasztás megvalósításához használják fel, vagy vagyoni eszköz felhasználása vagy birtoklása abból a célból, hogy azt az a) vagy b) pontban említett cselekmény vagy mulasztás megvalósításához használják fel; vagy

(f) az a) vagy b) pontban említett cselekmény vagy mulasztás megvalósítására tett kísérlet vagy annak megvalósításával való fenyegetés, az a) vagy b) pontban említett cselekmény vagy mulasztás megvalósításával kapcsolatos összeesküvés, annak elősegítése, az arra való utasítás, illetve annak megvalósulását követően az azzal kapcsolatos tanácsadás, bűnpártolás, rejtegetés vagy elhallgatás azzal a szándékkal, hogy lehetővé tegyék valamely terrorista entitásnak az a) vagy b) pontban említett cselekmény vagy mulasztás elősegítését vagy megvalósítását; vagy

(g) Izlandra vagy Izlandról, illetve egy adott tagállamba vagy tagállamból az a) vagy b) pont értelmében vett terrorista bűncselekmény elkövetése vagy ahhoz való hozzájárulás, vagy a (8) bekezdés értelmében vett terrorista entitás tevékenységeiben való részvétel céljából történő utazás, annak tudatában, hogy az ilyen részvétel hozzájárul a terrorista szervezet bűnözői tevékenységeihez;

(8) „terrorista entitás”:

(a) olyan személy, csoport vagy szervezet, amelynek célja vagy tevékenysége többek között a (7) bekezdés a) vagy b) pontjában említett cselekmény vagy mulasztás elősegítése, illetve megvalósítása; vagy

(b) olyan személy, csoport vagy szervezet, amely szándékosan az a) pontban említett személy, csoport vagy szervezet nevében, annak irányítása alatt vagy azzal együttműködésben valósít meg valamely cselekményt.

II. FEJEZET

A PNR-ADATOK TOVÁBBÍTÁSA

3. cikk

A továbbítás módja és gyakorisága

1. Izland biztosítja, hogy a légi fuvarozók a PNR-adatokat kizárólag a szükséges PNR-adatoknak az adatokat kérő hatóság adatbázisába történő továbbításával (push módszer) és az alábbi eljárásokat követve továbbítsák a izlandi utasadat-információs egység részére:

(a) elektronikus úton az izlandi utasadat-információs egység műszaki követelményeinek megfelelően, illetve technikai hiba esetén más megfelelő, az adatbiztonság megfelelő szintjét biztosító módszer alkalmazásával;

(b) kölcsönösen elfogadott üzenetformátum használatával, és az izlandi utasadat-információs egység által előírt közös protokollokat alkalmazó biztonságos módon;

(c) közvetlenül vagy olyan megbízottakon keresztül, akik egy légi fuvarozó nevében és hatáskörében járnak el, az e megállapodásban meghatározott célból és feltételek szerint.

2. Izland nem írhatja elő a légi fuvarozók számára, hogy olyan PNR-adatelemeket szolgáltassanak, amelyeket a légi fuvarozók még nem tárolnak, illetve nem gyűjtöttek be foglalási célból vagy rendes üzletmenetük során.

3. Izland biztosítja, hogy az izlandi utasadat-információs egység a PNR-adatok kézhezvételét követően töröljön minden olyan adatelemet, amelyet egy légi fuvarozó e megállapodás alapján továbbított hozzá, ha az említett adatelem nem szerepel a mellékletben.

4. Izland biztosítja, hogy az izlandi utasadat-információs egység a PNR-adatok továbbítását a légi fuvarozóktól a következők szerint kérje:

(a) előre meghatározott ütemezés szerint, a tervezett indulás előtt leghamarabb 48 órával; valamint

(b) egy adott járatra vonatkozóan legfeljebb öt alkalommal.

5. Izland engedélyezi a légi fuvarozók számára, hogy a (4) bekezdés b) pontja szerinti adattovábbítást a továbbított PNR-adatoknak az említett bekezdés a) pontja szerinti aktualizálására korlátozzák.

6. Izland biztosítja, hogy az izlandi utasadat-információs egység az adattovábbításra előírt időpontokról értesítse a légi fuvarozókat.

7. Egyedi esetekben, amennyiben arra utaló jel van, hogy az 5. cikkben meghatározott célokkal kapcsolatos konkrét fenyegetésre adandó válasz érdekében további hozzáférés szükséges az adatokhoz, az izlandi utasadat-információs egység kérheti a légi fuvarozót, hogy az ütemezés szerinti adattovábbítást megelőzően, a tervezett időpontok között, illetve azok után szolgáltasson PNR-adatokat. Izland az említett mérlegelési jog gyakorlása során alapos megfontolást követően és az arányosság jegyében jár el, és kizárólag az (1) bekezdésben említett adattovábbítási mód használatát kéri.

4. cikk

API-PNR router

1. A Felek dönthetnek úgy, hogy Izland előírhatja a légi fuvarozók számára, hogy a PNR-adatokat az (EU) 2025/13 rendelettel ([5]) összhangban létrehozott API-PNR routeren keresztül továbbítsák az izlandi utasadat-információs egységnek. Ebben az esetben:

(a) Izland nem írhatja elő a légi fuvarozók számára a PNR-adatok más módon történő továbbítását;

(b) e megállapodás 3. cikkének (1), (4) és (6) bekezdésétől eltérve Izlandot kötik az API-PNR router működésére és használati feltételeire vonatkozóan az (EU) 2025/13 rendeletben megállapított szabályok.

2. Izland értesíti az Uniót az API-PNR router használatára irányuló kérelméről. Ezt a kérelmet az Unió diplomáciai úton írásban fogadja el.

3. Az Unió diplomáciai úton írásban értesíti Izlandot az (EU) 2025/13 rendelet minden olyan módosításáról, amely érinti az API-PNR router működésére és használati feltételeire vonatkozó szabályokat. Az ilyen értesítés kézhezvételétől számított 120 napon belül Izland diplomáciai úton írásban értesítheti az Uniót az említett router használatának megszüntetésére irányuló szándékáról. Ebben az esetben a Felek a 23. cikk (1) bekezdésében előírtak szerint konzultációkat kezdenek, és a 3. cikk (1), (4) és (6) bekezdése ismét alkalmazandó.

([5]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/13 rendelete (2024. december 19.) az előzetes utasinformációknak a terrorista bűncselekmények és súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából történő gyűjtéséről és átadásáról, valamint az (EU) 2019/818 rendelet módosításáról (EU HL L, 2025/13., 2025.1.8., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/13/oj).

III. FEJEZET

A PNR-ADATOK KEZELÉSE ÉS VÉDELME

5. cikk

A PNR-adatkezelés céljai

Izland biztosítja, hogy az e megállapodás alapján kapott PNR-adatokat kizárólag a terrorista bűncselekmények vagy a súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vádeljárás lefolytatása céljából kezeljék.

6. cikk

A PNR-adatok kezelésének módjai

Az izlandi utasadat-információs egység a PNR-adatokat kizárólag a következő különös kezelési módok alkalmazásával kezelheti:

(a) a 7. cikk alapján elvégzett valós idejű értékeléssel összhangban értékeli az utasokat az Izlandra történő tervezett érkezésüket vagy elutazásukat megelőzően azon személyek azonosítása érdekében, akiket az illetékes hatóságoknak további vizsgálat alá kell vonnia, tekintettel arra, hogy e személyek részt vehettek terrorista bűncselekményben vagy súlyos bűncselekményben;

(b) keresést végez a megőrzött PNR-adatok adatbázisában a 13. és 14. cikk alapján benyújtott, megfelelő indokolással ellátott megkeresésre eseti alapon történő válaszadás céljából, és adott esetben közli a releváns PNR-adatokat vagy kezelésük eredményeit;

(c) elemzi a PNR-adatokat olyan új kritériumok megalkotása, tesztelése vagy frissítése céljából, amelyek a terrorista bűncselekményben vagy súlyos bűncselekményben esetlegesen részt vevő személyek beazonosítására irányuló, a 7. cikk (1) bekezdésének b) pontja alapján végzett értékelések elvégzéséhez szükségesek.

7. cikk

Valós idejű értékelés

1. A 6. cikk a) pontja szerinti értékelés elvégzése során az izlandi utasadat-információs egység:

(a) a PNR-adatokat kizárólag a körözés vagy figyelmeztető jelzés hatálya alatt álló személyekre vagy tárgyakra vonatkozó adatbázisokkal vetheti össze, az ilyen adatbázisokra alkalmazandó uniós, nemzetközi és nemzeti szabályokkal összhangban; valamint

(b) a PNR-adatokat előzetesen meghatározott kritériumokkal való összevetés útján kezelheti.

2. Izland biztosítja, hogy az e cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisok megkülönböztetésmentesek, megbízhatóak és naprakészek legyenek, valamint azokra az adatbázisokra korlátozódjanak, amelyeket Izland illetékes hatóságai az 5. cikkben meghatározott célok tekintetében használnak és relevánsak.

3. Izland biztosítja, hogy a PNR-adatoknak az e cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett értékelése olyan megkülönböztetésmentes, konkrét és megbízható, előre meghatározott modelleken és kritériumokon alapuljon, amelyek lehetővé teszik az izlandi utasadat-információs egység számára az olyan eredmények elérését, amelyek olyan személyeket célozzanak meg, akik esetében fennállhat a terrorista bűncselekményekben vagy súlyos bűncselekményekben való részvétel alapos gyanúja. Izland biztosítja, hogy az említett kritériumok semmilyen körülmények között se alapuljanak az adott személy faji vagy etnikai hovatartozásán, politikai véleményén, vallási vagy világnézeti meggyőződésén, szakszervezeti tagságán, egészségi állapotán, szexuális életén vagy szexuális irányultságán.

4. Izland biztosítja, hogy a PNR-adatok valós idejű kezeléséből származó pozitív találatokat az izlandi utasadat-információs egység nem automatizált eszközökkel történő egyedi felülvizsgálat alá vesse.

8. cikk

Különleges adatkategóriák

1. E megállapodás értelmében tilos a faji vagy etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy szakszervezeti tagságra utaló PNR-adatok, valamint a természetes személyek egyedi azonosítását célzó genetikai és biometrikus adatok, az egészségügyi adatok és a természetes személyek szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkozó PNR-adatok kezelése.

2. Amennyiben az e megállapodás alapján az izlandi utasadat-információs egység által kapott PNR-adatok magukban foglalják a személyes adatok ilyen különleges kategóriáit, az izlandi utasadat-információs egység haladéktalanul törli ezeket az adatokat.

9. cikk

Adatbiztonság és az adatok sértetlensége

1. Izland biztosítja, hogy az e megállapodás alapján kapott PNR-adatokat olyan módon kezeljék, amely biztosítja az e megállapodás alapján kapott PNR-adatok kezelése és jellege által képviselt kockázatoknak megfelelő magas szintű adatbiztonságot. Az izlandi utasadat-információs egység különösen:

(a) megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket és eljárásokat alkalmaz e biztonsági szint biztosítása érdekében;

(b) a PNR-adatok tekintetében titkosítási, hitelesítési és dokumentációs eljárásokat alkalmaz;

(c) a PNR-adatokhoz való hozzáférést a jogosultsággal rendelkező tisztviselők körére korlátozza; valamint

(d) a PNR-adatokat hozzáférés-ellenőrzéssel ellátott, biztonságos fizikai környezetben tárolja.

2. Izland biztosítja, hogy hatékony és visszatartó erejű korrekciós intézkedéseket alkalmazzon az adatbiztonság bármiféle megsértésére, különösen azokra, amelyek az adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéséhez vagy véletlen elvesztéséhez, megváltoztatásához, jogosulatlan közléséhez vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáféréshez, illetve bármiféle jogellenes módon történő adatkezeléshez vezetnek.

3. Izland az adatbiztonság bármilyen megsértését bejelenti az (EU) 2016/680 irányelv 41. cikke alapján létrehozott nemzeti felügyeleti hatóságnak.

10. cikk

A PNR-adatok kezelésére vonatkozó adatnaplózás és dokumentáció

1. Az izlandi utasadat-információs egység a PNR-adatok valamennyi kezelését adatnaplóban rögzíti és dokumentálja. Izland az ilyen adatnaplókat és dokumentációt kizárólag a következő célokra használja fel:

a) önellenőrzés és az adatkezelés jogszerűségének ellenőrzése;

b) a megfelelő adatintegritás vagy rendszer-funkcionalitás biztosítása;

c) az adatkezelés biztonságának biztosítása; valamint

d) a közigazgatás felügyeletének és elszámoltathatóságának biztosítása.

2. Az (1) bekezdés szerint őrzött naplókat vagy dokumentációt kérésre át kell adni a nemzeti felügyeleti hatóságnak, amely ezeket az információkat kizárólag az adatvédelem felügyeletére, valamint a megfelelő adatkezelés, továbbá az adatok sértetlenségének és biztonságának biztosítására használja fel.

IV. FEJEZET

A PNR-ADATOK TÁROLÁSA ÉS KÖZLÉSE

11. cikk

Az adattárolás időtartama

1. Izland biztosítja, hogy az e megállapodás alapján kapott PNR-adatokat:

(a) csak addig tárolják, amíg objektív – akár közvetett – kapcsolat áll fenn a tárolt PNR-adatok és az 5. cikkben meghatározott célok legalább egyike között; valamint

(b) 5 évet meg nem haladó időszakokra tárolják.

2. Az e cikk (1) bekezdése értelmében az izlandi utasadat-információs egység valamennyi légi utas PNR-adatait csak a nemzeti jogában előírt kezdeti időtartamig tárolhatja. E kezdeti időszak hossza nem haladhatja meg az ahhoz feltétlenül szükséges mértéket, hogy az utasadat-információs egység elvégezhesse a 6. cikk b) pontjában említett kereséseket azon személyek azonosítása céljából, akikkel szemben a 6. cikk a) pontja alapján elvégzett valós idejű értékelés alapján még nem merült fel a terrorista bűncselekményekben vagy súlyos bűncselekményekben való részvétel gyanúja.

3. A (2) bekezdésben említett kezdeti időszakot követően az izlandi utasadat-információs egység csak olyan utasok PNR-adatait tárolhatja, akikre vonatkozóan a terrorista bűncselekményekkel vagy súlyos bűncselekményekkel kapcsolatos kockázat megállapítására alkalmas objektív bizonyítékok állnak rendelkezésre.

4. Izland biztosítja, hogy az izlandi utasadat-információs egység e cikk (2) és (3) bekezdésének megfelelően rendszeresen felülvizsgálja a PNR-adatok további tárolásának szükségességét.

5. A megfelelő tárolási időszak lejártakor Izland biztosítja, hogy a PNR-adatokat visszavonhatatlanul töröljék vagy oly módon anonimizálják, hogy az érintettek már ne legyenek azonosíthatók.

6. Az (1) bekezdés b) pontjától eltérve, Izland engedélyezheti a felülvizsgálathoz, nyomozáshoz, végrehajtási intézkedéshez, bírósági eljáráshoz, védeljáráshoz vagy szankciók végrehajtásához szükséges PNR-adatok tárolását mindaddig, amíg a vonatkozó eljárás le nem zárul.

12. cikk

Személytelenítés

1. Az izlandi utasadat-információs egység legkésőbb hat hónappal a PNR-adatok beérkezését követően személyteleníti azokat. Ezt a következő olyan adatelemek elrejtése útján teszi meg, amelyek lehetővé tehetnék annak az utasnak a közvetlen azonosítását, akire a PNR-adatok vonatkoznak:

(a) név (nevek), beleértve a PNR-ban szereplő egyéb utasok neveit és az utasnyilvántartási adatállomány szerint együtt utazó utazók számát;

(b) cím és elérhetőség;

(c) kifizetésekhez kapcsolódó valamennyi adat, beleértve a számlázási címet, amennyiben olyan információt tartalmaz, amely alkalmas lehet azon utas közvetlen azonosítására, akire a PNR-adatok vonatkoznak, illetve bármely más személy azonosítására;

(d) törzsutas-adatok;

(e) általános megjegyzések, amennyiben olyan információt tartalmaznak, amely alkalmas lehet azon utas közvetlen azonosítására, akire a PNR-adatok vonatkoznak; valamint

(f) minden összegyűjtött API-adat.

2. Az izlandi utasadat-információs egység az e cikk (1) bekezdésében említett adatelemeket csak az 5. cikk alkalmazásában és a 13. vagy 14. cikkben foglalt feltételek mellett közölheti.

13. cikk

Közlés Izlandon belül

1. Az illetékes hatóság által küldött, megfelelő indokolással ellátott megkeresésnek a 6. cikk b) pontjával összhangban történő megválaszolásakor az izlandi utasadat-információs egység eseti alapon csak akkor közli a PNR-adatokat vagy azok kezelésének eredményeit, ha:

(a) az ilyen közlés az 5. cikkben meghatározott célok valamelyikének eléréséhez szükséges;

(b) a feltétlenül szükséges PNR-adatokat közlik;

(c) az átvevő illetékes hatóság az e megállapodásban meghatározott biztosítékokkal egyenértékű védelmet biztosít;

(d) a közlést vagy igazságügyi hatóság, vagy a nemzeti jog szerint illetékes más független szerv hagyja jóvá annak ellenőrzésére, hogy teljesülnek-e a közlés feltételei.

2. Az (1) bekezdés d) pontjától eltérve, az izlandi utasadat-információs egység kellően indokolt sürgős esetekben előzetes felülvizsgálat vagy jóváhagyás nélkül is közölhet PNR-adatokat. Ilyen esetekben az (1) bekezdés b) pontjában említett felülvizsgálatot rövid időn belül el kell végezni.

3. Izland biztosítja, hogy az átvevő illetékes hatóság ne közölje a PNR-adatokat egy másik hatósággal, kivéve, ha a közlést az izlandi utasadat-információs egység kifejezetten engedélyezi.

14. cikk

Közlés Izlandon és az EU-n kívül

1. A tagállamokétól eltérő országok illetékes hatóságai által küldött, megfelelő indokolással ellátott megkeresésnek a 6. cikk b) pontjával összhangban történő megválaszolásakor az izlandi utasadat-információs egység eseti alapon csak akkor teszi közzé a PNR-adatokat vagy azok kezelésének eredményeit, ha:

(a) az ilyen közlés az 5. cikkben meghatározott célok valamelyikének eléréséhez szükséges;

(b) a feltétlenül szükséges PNR-adatokat közlik;

(c) a PNR-adatokat olyan ország hatóságával közlik, amely a személyes adatok védelme tekintetében az e megállapodáséhoz hasonló rendelkezéseket tartalmazó megállapodást kötött az Unióval, vagy az Európai Bizottság által az uniós jog alapján hozott olyan határozat hatálya alá tartozik, amely megállapítja, hogy az adott ország az uniós jog értelmében megfelelő szintű adatvédelmet biztosít;

(d) a közlést vagy igazságügyi hatóság, vagy a nemzeti jog szerint illetékes más független szerv hagyja jóvá annak ellenőrzésére, hogy teljesülnek-e a közlés feltételei.

2. Az (1) bekezdés c) pontjától eltérve, az izlandi utasadat-információs egység közölhet PNR-adatokat egy másik országgal, ha az izlandi utasadat-információs egység úgy ítéli meg, hogy az adatközlés a közbiztonságot fenyegető súlyos és közvetlen veszély megelőzéséhez vagy nyomozásához szükséges, és ha az adott ország részletes szabályok révén, megállapodás alapján vagy egyéb módon írásbeli biztosítékot nyújt arra, hogy az információ az e megállapodásban meghatározottaknak megfelelő védelemben fog részesülni.

3. Az (1) bekezdés d) pontjától eltérve, az izlandi utasadat-információs egység kellően indokolt sürgős esetekben előzetes felülvizsgálat vagy jóváhagyás nélkül is közölhet PNR-adatokat. Ilyen esetekben az (1) bekezdésben említett felülvizsgálatot rövid időn belül el kell végezni.

15. cikk

A PNR-adatokkal kapcsolatos információk cseréje

1. Az izlandi utasadat-információs egység a lehető leghamarabb és amennyiben az konkrét esetekben terrorista bűncselekmény vagy súlyos bűncselekmény megelőzéséhez, felderítéséhez, nyomozásához vagy a vádeljárás lefolytatásához szükséges, megosztja az Europollal vagy az Eurojusttal – megbízatásuk keretein belül – vagy a tagállamok utasadat-információs egységeivel a PNR-adatokat, az említett adatok kezelésének eredményeit, illetve a PNR-adatokon alapuló analitikus információt. Az izlandi utasadat-információs egység saját kezdeményezésére vagy az Europol vagy az Eurojust kérésére – megbízatásuk keretein belül – vagy a tagállamok utasadat-információs egységei kérésére megosztja ezeket az információkat.

2. A tagállamok utasadat-információs egységei a lehető leghamarabb és amennyiben az konkrét esetekben terrorista bűncselekmény vagy súlyos bűncselekmény megelőzéséhez, felderítéséhez, nyomozásához vagy a vádeljárás lefolytatásához szükséges, megosztják az izlandi utasadat-információs egységgel a PNR-adatokat, az említett adatok kezelésének eredményeit, illetve a PNR-adatokon alapuló analitikus információt. A tagállamok utasadat-információs egységei saját kezdeményezésükre vagy az izlandi utasadat-információs egység kérésére megosztják ezeket az információkat.

3. A Felek biztosítják, hogy az (1) és (2) bekezdésben említett információk megosztása az Izland és az Europol, az Eurojust vagy az érintett tagállam közötti, a bűnüldözés terén folytatott együttműködésre vagy információmegosztásra alkalmazandó szabályoknak megfelelően történjen. Konkrétan, az Europollal e cikk alapján folytatott információcsere az információcsere céljából létrehozott biztonságos kommunikációs csatornán keresztül történik.

V. FEJEZET

ADATVÉDELEM

16. cikk

Az (EU) 2016/680 irányelv szerinti jogok és kötelezettségek

1. Izland biztosítja, hogy a személyes adatoknak az illetékes hatóságok általi, e megállapodás alkalmazásában történő kezelése tekintetében ugyanazokat a jogokat és kötelezettségeket alkalmazza, mint amelyeket az (EU) 2016/680 irányelv előír, beleértve az említett irányelv bármely módosítását, amelyet Izland az Európai Unió Tanácsa, valamint Izland és Norvégia által megkötött, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodással összhangban elfogadott és végrehajtott.

2. A személyes adatoknak az izlandi utasadat-információs egység általi kezelését az (EU) 2016/680 irányelv – beleértve annak bármely módosítását, amelyet Izland az Európai Unió Tanácsa, valamint Izland és Norvégia által megkötött, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodással összhangban elfogadott és végrehajtott – Izland általi végrehajtásával és alkalmazásával összhangban létrehozott független felügyeleti hatóság felügyeli.

3. E cikk nem érinti az e megállapodásban foglalt, a PNR-adatok kezelésére vonatkozó különös rendelkezések alkalmazását.

17. cikk

Átláthatóság és tájékoztatás

1. Izland biztosítja, hogy az izlandi utasadat-információs egység a honlapján közzétegye az alábbiakat:

(a) a PNR-adatoknak a légi fuvarozók általi továbbítását engedélyező jogszabályok felsorolása;

(b) a PNR-adatok gyűjtésének és tárolásának oka;

(c) a PNR-adatok kezelésének és védelmének módja;

(d) a PNR-adatok más illetékes hatóságokkal való közlésének módja és mértéke; valamint

(e) a kapcsolatfelvételhez szükséges adatok.

2. Izland együttműködik az érdekelt harmadik felekkel, például a repülési és légi közlekedési ágazattal annak érdekében, hogy előmozdítsa a foglalás időpontjában az átláthatóságot a PNR-adatok gyűjtésének és kezelésének okait, valamint a hozzáférés, a helyesbítés és a jogorvoslat kérelmezésének módját illetően.

3. Ha a 11. cikkel összhangban megőrzött PNR-adatokat a 13. vagy 14. cikknek megfelelően közölték, Izland – az észszerűség határain belül – az (EU) 2016/680 irányelv 13. cikke (2) bekezdésének d) pontja szerint meghatározott módokon értesíti az érintett utasokat észszerű időn belül azt követően, hogy az ilyen értesítés már nem veszélyeztetheti az érintett állami szervek általi nyomozást, amennyiben az utasok vonatkozó elérhetőségi adatai rendelkezésre állnak vagy kinyerhetők.

VI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

18. cikk

Értesítések

1. Izland írásban, diplomáciai úton értesíti az Uniót következő hatóságainak adatairól:

(a) a 2. cikk (4) bekezdésében említett izlandi utasadat-információs egység;

(b) a 9. cikk (3) bekezdésében említett nemzeti felügyeleti hatóság.

2. Izland haladéktalanul értesíti a Bizottságot az (1) bekezdésben említett információkban bekövetkező változásokról.

3. Az Unió az (1) és a (2) bekezdésben említett információt nyilvánosságra hozza.

19. cikk

Hatálybalépés

1. Ezt a megállapodást a Felek saját eljárásaiknak megfelelően hagyják jóvá.

2. Ez a megállapodás az azon írásbeli értesítés kézhezvételének napját követő hónap első napján lép hatályba, amellyel Izland értesítette az Uniót a 18. cikk (1) bekezdésében említett hatóságokról, vagy az azon írásbeli értesítések kézhezvételének napját követő hónap első napján, amelyekkel a Felek diplomáciai úton értesítették egymást arról, hogy az e cikk (1) bekezdésében említett eljárások lezárultak, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

20. cikk

Vitarendezés és a megállapodás felfüggesztése

1. A Felek a megállapodás értelmezésével, alkalmazásával vagy végrehajtásával kapcsolatos bármely vitát konzultáció útján rendeznek arra törekedve, hogy kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak, ideértve azt a lehetőséget, hogy a Felek észszerű időn belül gondoskodjanak a megfelelésről.

2. A Felek bármelyike teljes egészében vagy részben felfüggesztheti e megállapodás alkalmazását a másik Félnek diplomáciai úton küldött írásbeli értesítés útján. Ilyen írásbeli értesítés csak azt követően tehető, miután a Felek észszerű időn át egyeztetéseket folytattak. A megállapodás felfüggesztése az értesítés időpontjától számított 2 hónap elteltével lép hatályba, kivéve, ha a Felek együttesen másként állapodnak meg.

3. Az e megállapodás alkalmazását felfüggesztő Fél, amint úgy ítéli meg, hogy a felfüggesztés okai már nem állnak fenn, haladéktalanul tájékoztatja a másik Felet a megállapodás újbóli alkalmazásának kezdő időpontjáról. A felfüggesztő Fél írásban értesíti a másik Felet.

4. Izland továbbra is e megállapodás feltételeit alkalmazza minden olyan PNR-adatra, amelyet a megállapodás felfüggesztése előtt kapott.

21. cikk

A megállapodás felmondása

1. Ezt a megállapodást a Szerződő Felek bármelyike felmondhatja diplomáciai úton megküldött írásbeli értesítéssel. A felmondás az írásbeli értesítés kézhezvételének napjától számított három hónap elteltével válik hatályossá.

2. Ha valamelyik Fél e cikk alapján értesítést küld a megállapodás felmondásáról, a Felek döntenek arról, hogy milyen intézkedések szükségesek annak biztosításához, hogy az e megállapodás alapján kezdeményezett együttműködést megfelelő módon befejezzék.

3. Izland továbbra is e megállapodás feltételeit alkalmazza minden olyan PNR-adatra, amelyet a megállapodás felmondása előtt kapott.

22. cikk

Módosítások

1. Ez a megállapodás a Felek kölcsönös megegyezésével bármikor módosítható. E megállapodás módosításai a 19. cikkel összhangban lépnek hatályba.

2. E megállapodás melléklete a Felek kölcsönös egyetértésével, diplomáciai úton kicserélt írásbeli értesítés útján naprakésszé tehető. A naprakésszé tett megállapodás a 19. cikk (2) bekezdésében említett napon lép hatályba.

23. cikk

Konzultáció és értékelés

1. A Felek konzultációt kezdenek az e megállapodás végrehajtásának nyomon követésével kapcsolatos kérdésekről. A Felek tájékoztatják egymást bármely olyan intézkedésről, amely e megállapodásra hatással lehet.

2. A Felek közös értékelést végeznek e megállapodás végrehajtásáról, ha azt bármelyik Fél kéri, és erről közösen döntenek. Ezen értékelések végzése során a Felek különös figyelmet fordítanak a PNR-adatok kezelésének szükségességére és arányosságára az 5. cikkben meghatározott egyes célokra tekintettel. A Felek előzetesen meghatározzák az ilyen értékelések módjait.

24. cikk

Területi alkalmazás

1. Ez a megállapodás – az Európai Unióról szóló szerződéssel és az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel összhangban – az Unió területén, valamint Izland területén alkalmazandó.

2. E megállapodás hatálybalépésének időpontjáig az Unió értesíti Izlandot azokról a tagállamokról, amelyek területén ez a megállapodás alkalmazandó. Ezt követően bármikor értesítést tehet az e tekintetben bekövetkező változásokról.

Ez a megállapodás egy-egy eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, horvát, ír, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, valamint izlandi nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles. E megállapodás nyelvi változatai közötti eltérés esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

FENTIEK HITELÉÜL e megállapodást az alulírott, e célból kellően meghatalmazott teljhatalmú megbízottak aláírták ezt a megállapodást.

Съставено в Люксембург на четиринадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Luxemburgo, el catorce de octubre de dos mil veinticinco.

V Lucemburku dne čtrnáctého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Luxembourg den fjortende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Luxemburg am vierzehnten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu neljateistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δεκατέσσερις Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Luxembourg on the fourteenth day of October in the year two thousand and twenty-five.

Fait à Luxembourg, le quatorze octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh i Lucsamburg, an ceathrú lá déag de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Luxembourgu četrnaestog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Lussemburgo, addì quattordici ottobre duemilaventicinque.

Luksemburgā, divi tūkstoši divdesmit piektā gada četrpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio keturioliktą dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezerhuszonötödik év október havának tizennegyedik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fl-erbatax-il jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Luxemburg, veertien oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Luksemburgu dnia czternastego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Luxemburgo, em catorze de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Luxemburg la paisprezece octombrie două mii douăzeci și cinci.

V Luxemburgu štrnásteho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

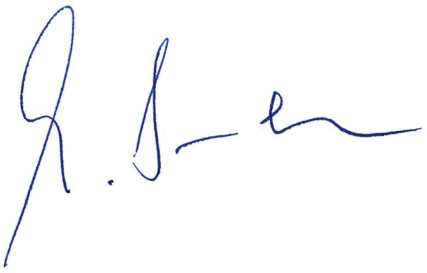
V Luxembourgu, štirinajstega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Luxemburgissa neljäntenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Luxemburg den fjortonde oktober år tjugohundratjugofem.

Gjört í Lúxemborg fjórtánda dag októbermánaðar árið tvö þúsund tuttugu og fimm.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen
Fyrir hönd Evrópusambandsins



За Исландия
Por Islandia
Za Island
For Island
Für Island
Islandi nimel
Για την Ισλανδία
For Iceland
Pour l'Islande
Thar ceann na hÍoslainne
Za Island
Per l'Islanda
Islandes vārdā –
Islandijos vardu
Izland részéről
Għall-Iżlanda
Voor IJsland
W imieniu Islandii
Pela Islândia
Pentru Islanda
Za Island
Za Islandijo
Islannin puolesta
För Island
Fyrir hönd Íslands



MELLÉKLET

AZ UTASNYILVÁNTARTÁSI ADATÁLLOMÁNYNAK A 2. CIKK (5) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT ADATELEMEI

1. Nyilvántartási helymeghatározó kód (PNR rekord lokátor)

2. Helyfoglalás/jegykiállítás dátuma

3. A tervezett utazás dátuma(i)

4. Név (nevek)

5. Cím és kapcsolattartási adatok, nevezetesen az utasok telefonszáma és e-mail-címe

6. A repülőjegy kifizetésének módjaira és számlázására vonatkozó információk

7. Az utazás teljes útvonala az adott utas-nyilvántartási adatállomány vonatkozásában

8. Az utas(ok)ra vonatkozó törzsutasadatok (státusz és törzsutasszám)

9. Utazási iroda/utazásközvetítő

10. Az „utas utazási státusa”, ideértve a visszaigazolásokat, az utasfelvételi státust, a jegykezelésre nem jelentkezett (no show)/foglalás nélkül utazó utasokra (go show) vonatkozó adatot

11. Megosztott/szétosztott PNR-információ

12. A felügyelet nélkül utazó, 18 év alatti kiskorúakra vonatkozó minden rendelkezésre álló információ: név, nem, életkor, beszélt nyelv(ek), az indulási oldalon megjelent gondviselő neve és elérhetősége, valamint a kiskorúhoz fűződő kapcsolata, az érkezési oldalon a kiskorút fogadó gondviselő neve és elérhetősége, valamint a kiskorúhoz fűződő kapcsolata, az indulási és az érkezési oldalon megbízott személy neve

13. Jegykiállítással kapcsolatos adatok, úgymint a jegy sorszáma, a jegykiállítás és az egy útra szóló jegyek dátuma, automatikus árlekérdezés

14. Az ülőhely száma és egyéb ülőhely-információk

15. Megosztott járattal kapcsolatos adatok

16. Valamennyi poggyászra vonatkozó információ

17. Az egy PNR-hoz kapcsolódó egyéb utazók száma és neve

18. Bármilyen előzetes utasinformációs (API) adatelem, amennyiben azokat a fuvarozók már összegyűjtötték

19. Az 1–18. pontban megjelölt PNR-adatok összes korábbi módosítása